

Commission paritaire de la pêche maritime

Paritair Comité voor de zeevisserij

Convention collective de travail du 14 janvier 1999

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 januari 1999

Modification des statuts du "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Zeevisserij"

Wijziging van de statuten van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Zeevisserij"

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la pêche maritime, à l'exception des armements maritimes et des employeurs s'occupant du déchargement et du triage des produits de la pêche, et aux ouvriers et ouvrières qu'ils occupent ou ont occupés.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de zeevisserij ressorteren, met uitzondering van de rederijen en van de werkgevers betrokken bij het lossen en sorteren van de vangsten, en op de werknemers die zij tewerkstellen of tewerkgesteld hebben.

Article 2. L'article 13 des statuts fixés par la convention collective de travail du 11 juin 1971, conclue au sein de la Commission paritaire de la pêche maritime, instituant un fonds de sécurité d'existence appelé "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Zeevisserij" ci-après dénommé "Le Fonds" et fixant ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 9 juillet 1971, modifié la dernière fois par la convention collective de travail du 12 février 1998, convention enregistrée le 3 avril 1998 sous le numéro 47655/CO/143, est complété par les dispositions suivantes :

Artikel 2. Artikel 13 van de statuten vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 juni 1971, gesloten in het Paritair Comité voor de zeevisserij, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de Zeevisserij" hierna te noemen "Het Fonds" en tot vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 juli 1971, een laatste maal gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 1998, overeenkomst geregistreerd op 3 april 1998 onder het nummer 47655/CO/143, wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

"A partir du 1er janvier 1999, le montant de la cotisation des employeurs ayant l'indice O.N.S.S. 086 est fixé à 5,45 p.c. des salaires bruts.

"Vanaf 1 januari 1999 wordt het bedrag van de bijdrage van de werkgevers ressorterend onder het kennummer 086 van de R.S.Z. vastgesteld op 5,45 pct. van de brutolonen.

NEERLEGGING DÉPÔT | REGISTER ENREGISTR.

17 -03- 1999

06 -05- 1999

N^o

50.682/CO/143

A partir du 1er janvier 1999, le montant de la cotisation des employeurs ayant l'indice O.N.S.S. 186 est fixé à 3,50 p.c. des salaires bruts."

Vanaf 1 januari 1999 wordt het bedrag van de bijdrage van de werkgevers ressorteren onder het kennummer 186 van de R.S.Z. vastgesteld op 3,50 pct. van de brutolonen."

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1999 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2000.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1999 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000.

Elle remplace depuis le 1er janvier 1999 la convention collective de travail submentionnée du 12 février 1998.

Zij vervangt vanaf 1 januari 1999 de hogervermelde collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 1998.